

【菲律賓文】

親愛的家長 Minamahal Namin Mga Magulang

我們是一群由新住民、教授、校長、醫生和社工一起成立的協會。

如果你的孩子剛從國外回來，還不會說國語、看不懂中文，可以和我們聯絡。

我們有一群熱心的志工，可以免費教孩子國語、讓孩子快快跟上學校的功課。

Kami po ay isang grupo na binubuo ng mga bagong migrante, propesor, punong-guro, doktor at ng mga manggagawang panlipunan.

Kung ang inyong anak ay galing ng ibang bansa at hindi pa marunong magsalita o umintindi ng Mandarin, pwede ninyo kaming kontakin.

Mayroon kaming isang pangkat ng mga masigasig na boluntaryo na maaaring magturo ng libre sa mga bata ng Mandarin, upang sila'y mabilis na makasabay sa mga takdang-aralin sa paaralan.

Telepono sa pagrehistro :  
新住民家庭成長協會  
(02)2369-1001  
ext 14 manggagawang panlipunan Su



臺北市府社會局  
Department of Social Welfare, Taipei City Government



【越南文】

親愛的家長 Phụ huynh thân mến !

我們是一群由新住民、教授、校長、醫生和社工一起成立的協會。

如果你的孩子剛從國外回來，還不會說國語、看不懂中文，可以和我們聯絡。

我們有一群熱心的志工，可以免費教孩子國語、讓孩子快快跟上學校的功課。

Hiệp hội chúng tôi do những Cư Dân Mới , Giáo sư , Hiệu trưởng , Bác sĩ và Nhân viên công tác xã hội thành lập.

Nếu con của bạn mới từ nước ngoài trở về Đài Loan , không biết nói tiếng phổ thông và nhìn không hiểu tiếng Trung , bạn có thể liên hệ với chúng tôi.

Chúng tôi có một nhóm tình nguyện viên nhiệt tình , có thể dạy trẻ em tiếng Quốc ngữ miễn phí , để trẻ em có thể nhanh chóng theo và làm được bài tập ở trường.

Điện thoại báo danh :  
新住民家庭成長協會  
(02) 2369 - 1001 Số máy lẻ 14 Chì Tô



臺北市府社會局  
Department of Social Welfare, Taipei City Government



【印尼文】

親愛的家長 Bapak dan Ibu yang terhormat

我們是一群由新住民、教授、校長、醫生和社工一起成立的協會。

如果你的孩子剛從國外回來，還不會說國語、看不懂中文，可以和我們聯絡。

我們有一群熱心的志工，可以免費教孩子國語、讓孩子快快跟上學校的功課。

Kami adalah asosiasi yang didirikan oleh sejumlah imigran baru, profesor, kepala sekolah, dokter, dan pekerja sosial.

Jika anak Anda baru saja kembali dari luar negeri dan tidak bisa berbahasa Mandarin serta tidak bisa membaca bahasa Mandarin, Anda dapat menghubungi kami.

Kami memiliki sekelompok sukarelawan yang dengan senang hati mengajarkan bahasa Mandarin kepada anak-anak secara gratis agar mereka dapat mengejar pelajaran di sekolah dengan cepat.

Telepon pendaftaran :  
新住民家庭成長協會  
(02)2369-1001 # 14 Miss Su



臺北市府社會局  
Department of Social Welfare, Taipei City Government



【泰文】

親愛的家長 สวัสดีผู้ปกครองทุกท่าน

我們是一群由新住民、教授、校長、醫生和社工一起成立的協會。

如果你的孩子剛從國外回來，還不會說國語、看不懂中文，可以和我們聯絡。

我們有一群熱心的志工，可以免費教孩子國語、讓孩子快快跟上學校的功課。

เราเป็นสมาคมที่ก่อตั้งโดย ผู้พำนักใหม่ ศาสตราจารย์ ครูใหญ่ แพทย์ และ นักสังคมสงเคราะห์

หากลูกหลานของท่านที่เพิ่งกลับมาจาก ต่างประเทศ ซึ่งยังพูดหรืออ่านภาษาจีน ไม่ได้ สามารถติดต่อเราได้เพื่อให้ ลูกหลานท่านปรับตัวเข้ากับการเรียนรู้อของ โรงเรียนได้โดยเร็ว

เรามีกลุ่มอาสาสมัครที่มีความกระตือรือร้น อาสาสอนภาษาจีนให้ลูกหลานท่านฟรี

ลงทะเบียนได้ที่เบอร์โทร:  
新住民家庭成長協會  
(02)2369-1001 ต่อ 14 ชูเชอะกง



臺北市府社會局  
Department of Social Welfare, Taipei City Government





親愛的家長

【緬甸文】

### လေးစားရပါသောမိဘများသို့

我們是一群由新住民、教授、校長、醫生和社工一起成立的協會。

如果你的孩子剛從國外回來，還不會說國語、看不懂中文，可以和我們聯絡。

我們有一群熱心的志工，可以免費教孩子國語、讓孩子快快跟上學校的功課。

ကျွန်ုပ်တို့ သည် အသစ်နေထိုင်သူများ၊ ပါမောက္ခများ၊ ကျောင်းအုပ်များ၊ ဆရာဝန်များနှင့် လူမှုဝန်ထမ်းများမှ တည်ထောင်ဖွဲ့စည်းထားသော အသင်းအဖွဲ့ တစ်ခုဖြစ်ပါသည်။

သင်၏ကလေးသည် နိုင်ငံရပ်ခြားမှ ပြန်လာပြီး တရုတ်စကား မပြောတတ်၊ တရုတ်စာမတတ်လျှင်၊ ကျွန်ုပ်တို့ နှင့် ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ ၌ စိတ်အားထက်သန် စေတနာရှိသော စေတနာ့ဝန်ထမ်း အုပ်စုရှိပြီး ကလေးများအား တရုတ်ဘာသာကို အခမဲ့ သင်ကြားပေးနိုင်ပြီး ကျောင်းစာကို ဆက်လက် လေ့ကျင့်နိုင်ပါသည်။

စာရင်းပေးရန်ဖုန်း။ ။ :  
新住民家庭成長協會

(၀၂)၂၃၆၉၁၀၀၁ လိုင်းခွဲ ၁၄ လူမှုဝန်ထမ်း မစ်စ်စုး



# 愛心捐款

## 郵政劃撥捐款

戶名：社團法人台灣新住民家庭成長協會  
帳號：50208292

## 銀行匯款轉帳

戶名：社團法人台灣新住民家庭成長協會  
銀行：合作金庫銀行 景美分行  
帳號：0460-717-371705

## 捐電子發票

愛心碼：168



發票捐給168，愛心讓您一路發

※匯款或ATM轉帳，請來電或傳真轉帳明細、姓名及捐款收據寄送地址。



官方網站



# 謝謝您!

服務專線：(02) 2369-1001

- 服務時間：周一至周五上午09：00~12：30  
下午13：30~18：00
- 聯絡地址：台北市和平西路一段56號4樓之5
- 傳 真：(02) 2369-6123
- E m a i l：immfa.org@gmail.com
- F B：www.facebook.com/immfa.org



社團法人  
台灣新住民家庭成長協會

台灣新住民家庭成長協會





## 使命宗旨

- 搭建跨文化溝通之橋樑
- 協助遭遇困境之新移民家庭
- 建立平等之多元文化社會

## 價值理念

公平正義、人權、和諧

## 服務項目

- 諮詢服務
- 協助輔導

協助遭遇困難之新移民及其家庭，提供專業社工輔導服務及連結資源。協助並提供新移民及其家庭支持服務網絡。

## ■ 多元培力課程

針對需求提供多元學習課程，促進社會融合與個人自立能力。

## ■ 發展新移民人力資本

發展新移民工作職能，促進其人力資本之運用與發展。

## ■ 多國語能力運用

鼓勵新移民社會參與，以雙語之長貢獻社會，服務他人，如：擔任通譯人員。

## ■ 新移民人權倡議



## ■ 增進不同文化相互溝通與理解

辦理各種多元文化活動，宣導族群尊重與多元文化觀念。

